

Тип документа:

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И
ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Модель машины:

ОТРЕЗНАЯ МАШИНА TF2/E

Производитель:

OP srl

Via del Serpente, 97

25131 BRESCIA (ИТАЛИЯ)

Телефон: +39.030.35.80.401 Факс: +39.030.35.80.838

www.op-srl.it Эл. почта: info@op-srl.it

Серийный номер/Год

Поставщик

ООО «ОГК», Санкт-Петербург, www.uhc-group.com



ВНИМАНИЕ! "ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ИСХОДНЫХ ИНСТРУКЦИЙ"

Настоящее руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью машины и должно всегда находиться в легкодоступном месте для ее операторов. Руководство по эксплуатации остается частью машины даже в случае ее продажи другому лицу.



Операторы должны прочитать настоящее руководство и в полной мере применять содержащиеся в нем инструкции, так как производитель не несет никакой ответственности за ущерб, который был причинен людям и/или имуществу или самой машине в случае, если приведенные ниже условия не были соблюдены.

Покупатель должен соблюдать правила конфиденциальности, поэтому ему запрещается изменять и копировать настоящую документацию и ее приложения, а также предоставлять их другим лицам без письменного разрешения, полученного от производителя и/или его Представителя.

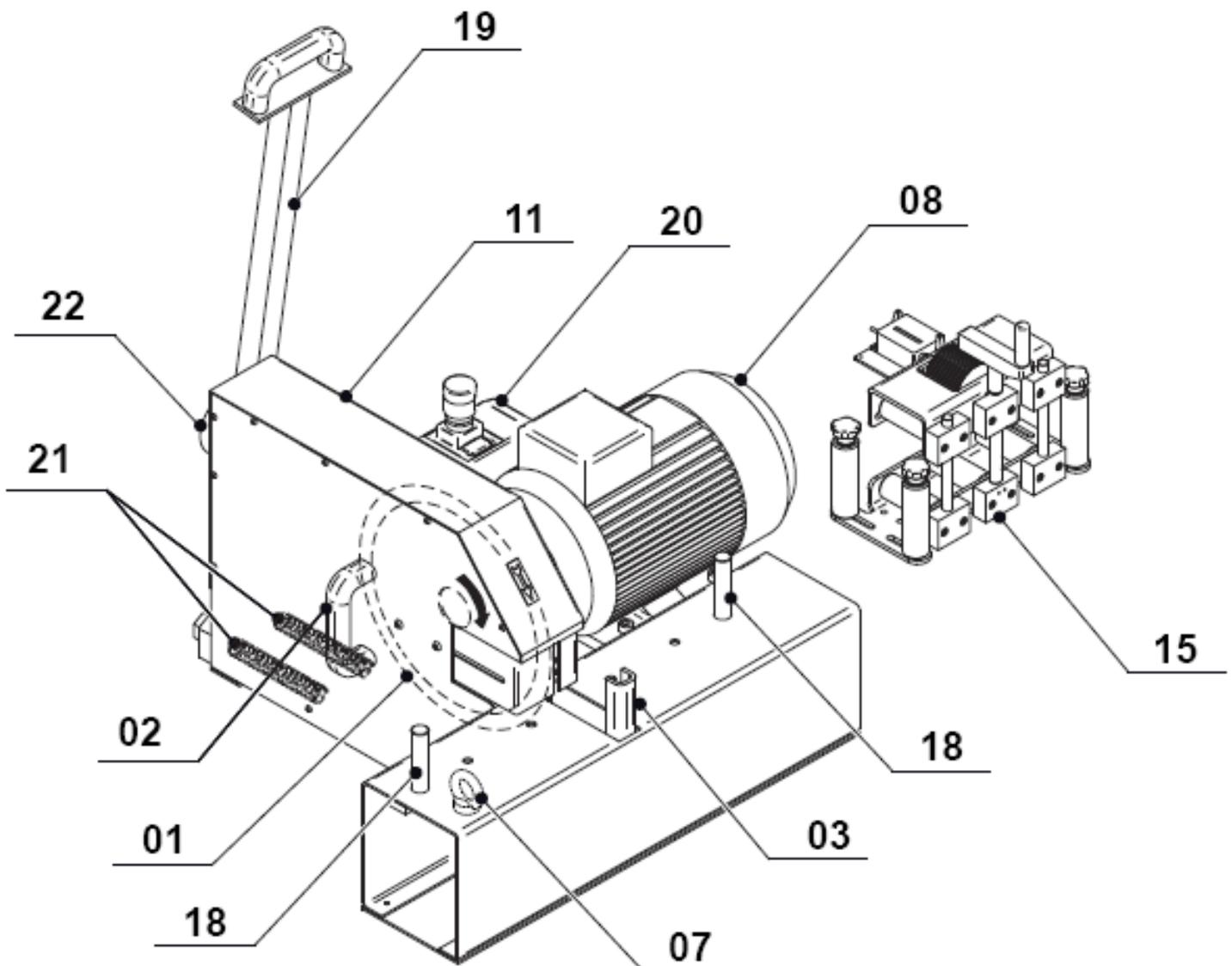
СОДЕРЖАНИЕ И УКАЗАТЕЛЬ

1 - Введение	2
СОДЕРЖАНИЕ И УКАЗАТЕЛЬ	2
Нумерация деталей.....	4
ДОКУМЕНТ И ЕГО ЦЕЛЕВАЯ АУДИТОРИЯ	5
Область применения и структура документа	8
Требования к операторам	8
СТАНДАРТЫ	8
СИМВОЛЫ И ЗНАКИ	9
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	10
Стандартная область применения	10
2 - Характеристики.....	11
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ	11
ОПИСАНИЕ И ПАРАМЕТРЫ МАШИНЫ	12
Технические характеристики	12
Изображение с указанием общих размеров	13
Информационные таблички и производитель.....	14
Описание машины и механизма	15
3 - Предотвращение несчастных случаев и ТБ....	17
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ	17
ЗОНЫ РИСКА И МЕРОПРИЯТИЯ	18
Условия установки	18
Техническое обслуживание и защитные устройства	19
Опасно высокие температуры	19
Одежда оператора	19
Движущиеся части машины	19
Остановка или выключение машины	19
Освещение рабочего места	19
Шум	19
ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ	20
Таблица. Остаточные риски	20
4 - Подъем и перемещение.....	21
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ	21
Подъем	21
Перемещение	21
Снятие упаковки и очистка компонентов	21
ПОДЪЕМ ОБОРУДОВАНИЯ	21
Таблица. Крепления для подъема	21
5 - Установка.....	22
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ	22
Средства установки	22
Предварительные проверки	22
Процедура установки	22

6 - Приборы	23
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ	23
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	24
ОБОРУДОВАНИЕ	24
7 - Эксплуатация	25
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ	25
Сдача в эксплуатацию	25
ТЕХНИКА ЭКСПЛУАТАЦИИ	26
8 - Техническое обслуживание	27
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ	27
Плановое техническое обслуживание	28
Запланированное техническое обслуживание	30
Смазки и символы	33
ХРАНЕНИЕ И ДЕМОНТАЖ	34
Хранение машины или остановка работы на длительное время	34
Списание, демонтаж или сдача машины на слом	34
Таблица. Утилизация продуктов.....	34
9 - Каталог запасных частей	33
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ	33
10 - Список приложений	35
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ	35
РУКОВОДСТВО ПО ПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ НОЖЕЙ	37
ЭЛЕКТРОСХЕМА	39

Нумерация деталей

01, доскообразный нож	22, 27, 34, 36, 38, 39, 40
02, ящик	22, 36, 38
03, рычаг	27, 36
07, подъемная петля	29
08, двигатель	19, 22, 35, 39
11, металлическая крышка	22, 39
18, штифты для сгибания шланга	22, 36
19, рычаг	19, 22, 32, 34
20, корпус с кнопкой	22, 27, 32, 34, 40
21, пружины	22
22, приемный патрубок	22, 36
15, система центрирования и измеритель длины	22, 32, 34, 36



ДОКУМЕНТ И ЕГО ЦЕЛЕВАЯ АУДИТОРИЯ

Настоящий документ предназначен для профессионалов, которые обладают соответствующим опытом или навыками, позволяющими им работать в рамках наиболее общеприменимых стандартов по обеспечению техники безопасности. Подразумевается, что каждое лицо обладает необходимыми знаниями для выполнения своих функций. Покупатель обязан проследить за тем, чтобы оператор мог выполнять свою работу и прошел соответствующее обучение.



Все профессионалы, работа которых связана с этой машиной, обязаны прочитать настоящее руководство. Также они должны получить сведения по ОСТАТОЧНЫМ РИСКАМ, связанным с использованием машины или продуктов, которые на ней обрабатываются.

Настоящее руководство НЕ может восполнить пробелы в знаниях работающих на ней сотрудников или повлиять на их интеллектуальные способности.

Сотрудники, работающие с машиной, осуществляющие техническое обслуживание и/или выполняющие другие операции, имеющие отношение к работе машины, должны обладать соответствующим опытом работы с устройствами такого типа или пройти соответствующее профессиональное обучение.



Покупатель назначает сотрудников для работы с данной машиной и несет ответственность за любой ущерб, причиненный сотрудниками, а также за ущерб, причиненный им самим

Некоторые общие инструкции по обеспечению техники безопасности могут не понадобиться и даже, в определенных редких ситуациях, быть невыполнимы (например, при первом запуске машины, при выполнении определенных работ по техническому обслуживанию, при тестировании без обработки шлангов, а также при наличии неполадок или сбоев в работе, и т.д.). В этих случаях оператор, такелажник или специалист по выполнению технического обслуживания может отступить от норм, но только при выполнении следующих условий:

- полное понимание выполняемой операции;
- наличие соответствующих навыков и обучения;
- выполнение только тех действий, которые не приведут к травмам.

Область применения и структура документа

Область применения настоящего документа (РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ): обеспечить сотрудников понятной инструкцией, которая позволит работать в безопасных условиях и должным образом выполнять необходимые операции по техническому обслуживанию.

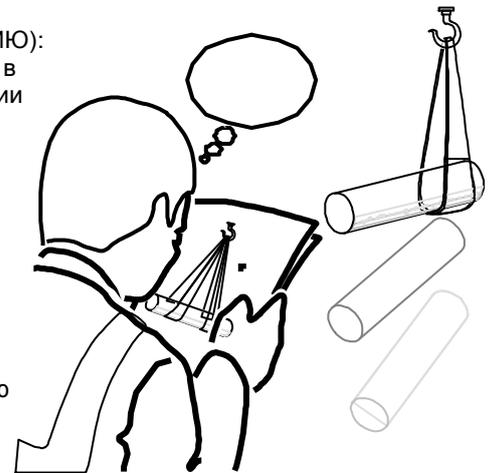
Все сотрудники, которые работают с машиной, должны прочесть и понять всю информацию, приведенную в настоящем документе.

Исходные инструкции были написаны на итальянском, поэтому в случае возникновения несоответствия или сомнений обратитесь к производителю для получения "ИСХОДНОЙ ИНСТРУКЦИИ" или поддержки.

Инструкции, приведенные в настоящем документе, не заменяют правил по обеспечению техники безопасности и технических сведений по установке и эксплуатации, которые применяются для устройства. Они также не заменяют правила, которые диктуются здравым смыслом и требованиями по соблюдению техники безопасности, применяющимися в стране, в которой установлена машина.

Данный документ разбит на ГЛАВЫ (ВВЕДЕНИЕ, ХАРАКТЕРИСТИКИ и т.д.), которые указаны в СОДЕРЖАНИИ.

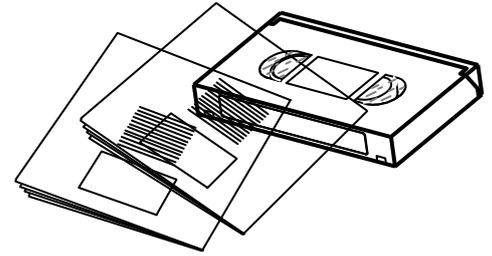
Главы и содержащиеся в них сведения размещены в порядке важности.



Требования к операторам

Сотрудник, которому поручили эксплуатацию машины, должен пройти специальное профессиональное обучение или обладать соответствующим опытом работы с машинами такого типа.

Если по какой-либо причине во время установки и/или запуска обучение по месту работы НЕ было проведено, Покупатель обязан запросить его и убедиться в соответствии всем условиям, указанным в настоящем документе.



Во избежание причинения ущерба людям или имуществу мы рекомендуем Покупателю проинформировать операторов о каких-либо ОСТАТОЧНЫХ РИСКАХ, которые возникают при работе с данной машиной.

Сотрудникам, которым поручили эксплуатацию или техническое обслуживание машины, должны являться специалистами, имеющими представление о данной работе и достигшими совершеннолетнего возраста для выполнения вышеописанных задач.

Они также должны хорошо понимать содержимое данного руководства и соблюдать правила техники безопасности, а также тщательно выполнять все проверки.

Категорически запрещается допускать к машине сотрудников, которые НЕ имеют соответствующего образования, сотрудников с ограниченными физическими возможностями, лиц, которые по различным причинам не могут эксплуатировать устройство, а также лиц, находящихся в состоянии алкогольного/наркотического опьянения или злоупотребляющих наркотическими средствами.

Покупатель в полной мере отвечает за то, что допущенный к машине персонал обладает соответствующими навыками и должным психическим и физическим здоровьем.

Покупатель или наниматель несут гражданскую ответственность за ущерб, причиненный сотрудником или сотруднику, которому было поручено эксплуатировать машину.

Допущенные к машине сотрудники должны быть в состоянии выполнять следующее:

- использовать верхние и нижние конечности;
- определять и различать цвета;
- обладать хорошим зрением и слухом;
- читать и писать;
- понимать сигналы опасности и предупреждения, производимые машиной;
- работать полностью автономно на производственных предприятиях и с машинами, схожими с этой;
- соблюдать рабочий цикл, выполнять должную проверку операций и качества продукта, а также при необходимости исправлять неполадки и сообщать о них;
- делать необходимые заметки с целью обеспечения должного уровня качества и эффективности работы механизма.



Запрещается допускать к машине лиц, которые злоупотребляют алкоголем, или лекарствами и/или наркотиками.

Сотрудники, эксплуатирующие машину, должны всегда использовать средства индивидуальной защиты, применение которых требуется в стране использования машины, а также любые другие средства, предоставляемые им работодателем, такие как кожаные перчатки, защитная обувь и т.д.



СТАНДАРТЫ



В данной главе содержатся сведения по международным стандартам и федеральным законам, которым соответствует конструкция машины.

- **2006/42/CE** Новая директива для знака соответствия европейским директивам качества (заменяет директивы Directives 98/37/CE ex 89/392/CEE)
- **2006/95/CE** Директива по низковольтному электрооборудованию (ранее - 73/23/CEE).
- **2004/108/CE** Электромагнитная совместимость, законодательный декрет № 194 от 06.11.2007.
- **Legislative Decree n° 81** Законодательный декрет № 81 от 09.04.2008, применение закона о соблюдении техники безопасности (ранее - Законодательный декрет 626/94 от 18.09.1994) для улучшения охраны здоровья и безопасности работников на рабочих местах.
- **Decree of the President of the Republic n° 547** Законодательный декрет Президента Республики № 547 – Стандарты по предотвращению травм на рабочем месте.
- **UNI EN ISO 14121-1: 2007** Безопасность машин - Принципы оценки риска
- **UNI EN 349: 2008** Безопасность машин - Минимальные расстояния, предохраняющие человека от повреждений.
- **UNI EN 953: 2009** Безопасность машин - Общие требования по разработке и производству неподвижных и передвижных защитных устройств.
- **UNI EN 982: 2009** Безопасность машин - Требования безопасности гидравлических систем и их компонентов - масляная гидравлика
- **UNI EN 983: 2009** Безопасность машин - Требования безопасности гидравлических систем и их компонентов - пневматика
- **IEC EN 60204-1: 2006** Безопасность машин - Электрооборудование машин, часть 1: общие правила
- **EN ISO 11202: 2009** Акустика. Шум от машин и оборудования. Определение уровней звукового давления на рабочем месте и в других установленных положениях (проверка в реальных условиях).
- **EN 60529** (июнь 1997 г.) Степени защиты корпуса (IP Code).
- **IEC ISO 446** (1989 г.) Отождествление изолированных проводников и неизолированных проводников при помощи использования различных цветов.
- **UNI 10893: 2000** Техническая документация по устройству. Инструкции по эксплуатации
- **UNI - ISO 10015: 2000** Руководства по обучению.
- **ISO 7000 - DIN 30600** Графические символы и знаки, указывающие на функции.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

OP s.r.l. не несет никакой ответственности за любой ущерб, который может быть причинен в результате неправильной или непредусмотрительной эксплуатации.



Неквалифицированный персонал или специалист, который не соблюдает указанные в данном документе и приложениях инструкции, НЕ ДОЛЖЕН допускаться к эксплуатации машины.



Категорически запрещается использовать машину с целью, которая не соответствует области применения, или которая представляет опасность.

Стандартная область применения

Машина должна эксплуатироваться одним обученным оператором, который имеет представление об остаточных рисках. Во время эксплуатации рабочее место или пространство находится спереди от машины. Необходимо, чтобы это место было достаточным для безопасной работы.

Машина, описанная в данном руководстве, была предназначена для следующих целей:

резка гибких гидравлических шлангов, характеристики которых соответствуют правилам разделов "Технические функции" и/или "Руководство по правильной эксплуатации ножей".



Область применения машины не должна превышать ограничения, указанные в контракте на закупку и в "Таблице с техническими характеристиками", а также во всем руководстве



Внимание! Оператор должен находиться на достаточно близком расстоянии, чтобы иметь возможность выполнять работу, но с условием, что на этом расстоянии исключается возможность попадания рук или других частей тела в зону обработки.

В данном руководстве указаны и описываются ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ, которые невозможно устранить во время стадии разработки (см. таблицу "Остаточные риски").

ВНИМАНИЕ!

При неправильном использовании оборудование может представлять опасность и приводить к травмам различных частей тела, которые ни при каких обстоятельствах не должны соприкасаться с движущимися частями машины или попадать в области их работы.

В целях обеспечения безопасности во время эксплуатации устройства никто кроме оператора не допускается в область установки машины. Исключения могут составлять лишь случаи, когда к устройству допускаются сотрудники, выполняющие техническое обслуживание, с условием, что их работа в полной мере согласована с начальником производства.

СИМВОЛЫ И НАДПИСИ

Некоторые опасные зоны отмечены в руководстве и/или на машине при помощи надписей, табличек, обозначений или значков, которые указывают на опасность или необходимость выполнения обязательного условия. Обязательное условие, например, может состоять в том, чтобы прочитать определенный пункт в данном документе, который должен находиться в легкодоступном месте для дальнейшего использования и не носить никаких признаков изношенности.

Выполнение сотрудниками операций или действий в определенных ситуациях, при которых требуется большая внимательность. Общая опасность или опасное напряжение.

Операции, выполнять которые должны обученные и уполномоченные эксперты и/или операции, которые требуют заземления установки.

Опасность, возникающая вследствие электромагнитных помех.

Горячие поверхности: указывает на опасности, которые возникают вследствие нагревания областей или сильного нагревания частей (опасность ошпаривания).

Защемление, порезы или ссадины и скользкая поверхность: эти знаки указывают на запреты или опасности, которые могут привести к травме оператора.

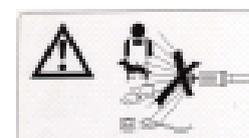
Взрывы: указывает на наличие потенциального риска взрыва или необходимости использования огнестойкого оборудования.

Запрет на демонтаж защитных крышек, установленных на машине.

Общий запрет: запрещает доступ в указанную зону или выполнение какой-либо операции или действия.

Требование: указывает на необходимость выполнения описанных операций с использованием специальной одежды и средств индивидуальной защиты, которая должна предоставляться сотрудникам их работодателем (комбинезон, кожаные перчатки, защитная обувь и т.д.).

Знак SE указывает на то, что электрические и электронные устройства следует утилизировать на специальных местах сброса отходов отдельно от других отходов во избежание загрязнения окружающей среды.



Использование запрещено

Категорически запрещается использовать машину или ее детали в целях, которые не соответствуют области применения.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ОПЕРАЦИИ.



- Использовать машину или ее детали без предварительного ознакомления и полного понимания содержимого руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию.

- Обрабатывать хрупкий материал, или материал, не соответствующий области применения, например, керамику, стекло и т.д.

- Использовать вызывающие коррозию материалы, которые реагируют с поверхностями деталей машины или наносят вред здоровью оператора.

- Изменять рабочие параметры, которые недоступны обычным операторам, так как защищены паролем.

- Подключать гидравлический станок и/или оборудование (при наличии) к другому оборудованию.

- Использовать машину с неисправными или отключенными защитными устройствами.

- Сушить куски ткани или одежду на горячих поверхностях, что может привести к опасным ситуациям, а также ухудшить вентиляцию и охлаждение компонентов.

- Использовать машину или ее части в местах с повышенным риском возникновения пожара.

- Использовать машину или ее части без получения на то разрешения от специального сотрудника или обученного или уполномоченного специалиста.

- Использовать машину или ее части при давлении, превышающем значения, установленные производителем.

OP s.r.l. не несет никакой ответственности за любой ущерб, который может быть причинен в результате неправильной или непредусмотрительной эксплуатации.



При неправильном использовании данное оборудование может представлять опасность или привести к повреждениям частей тела, которые ни при каких обстоятельствах не должны соприкасаться с движущимися частями машины или попадать в области их работы.



2 - Характеристики

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ



Описание характеристик машины позволяет определить ее основные компоненты и технические термины, используемые в руководстве.

Технические термины приведены в главе СОДЕРЖАНИЕ И УКАЗАТЕЛЬ. Глава ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ содержит информацию об устройстве машины, ее характеристиках, размерах и маркировках

Сведения по настройке, эксплуатации и техническому обслуживанию содержатся ниже. Прежде чем приступить к их изучению, необходимо усвоить представленную в этой главе информацию.



В некоторых случаях может потребоваться составить отдельное руководство по работе программного обеспечения для машины или прикрепить руководство к данной документации, рассчитанной на квалифицированных специалистов.

ОПИСАНИЕ И ПАРАМЕТРЫ МАШИНЫ

Технические характеристики

Таблица. Технические характеристики

6 СПИРАЛИ	1.1/2 ”
4 СПИРАЛИ	2 ”
2 СПИРАЛИ	2 ”
Максимальный диаметр	75 мм
Оборотов в минуту	2900
Основной двигатель	
мощность	3 кВт
 Напряжение источника питания	(см. этикетки на машине)
Уровень звукового давления	< 75 дБА
Размер (Д х Г х В)	724x642x800 мм

**Внимание! Машина поставляется с
демонтированным рычагом 19.**

Вес45 кг

 Количество операторов.....1 #
Диапазон допустимых температур от -5 до + 40 ° С
Максимально допустимая относительная влажность80 %

Изображение с указанием общих размеров

Измерения выражены в миллиметрах (мм).



Входной разъем для штекера электропитания.



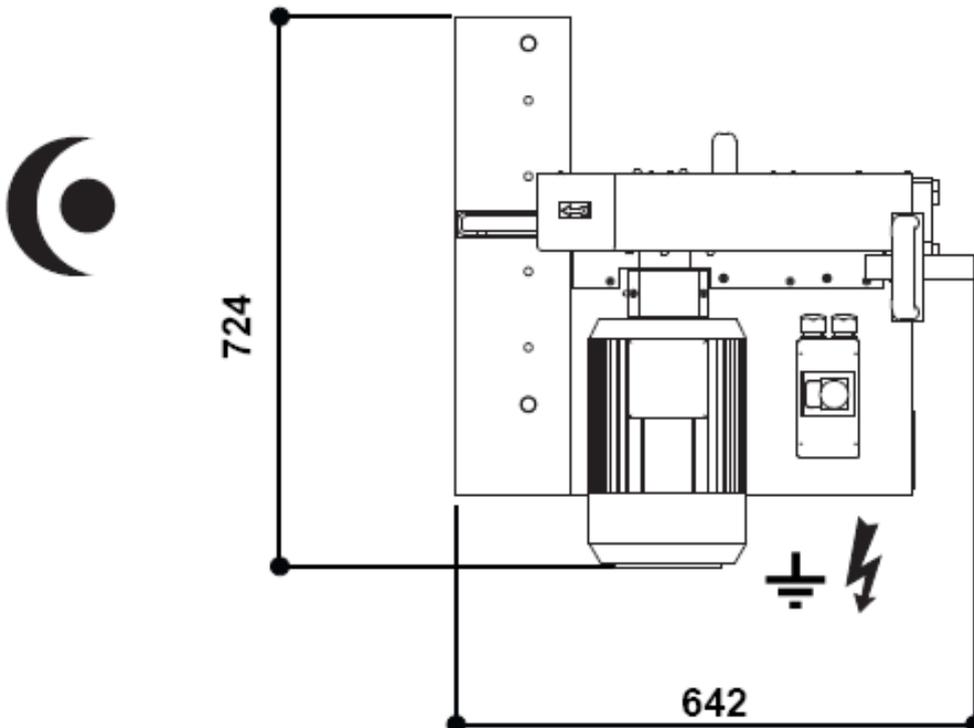
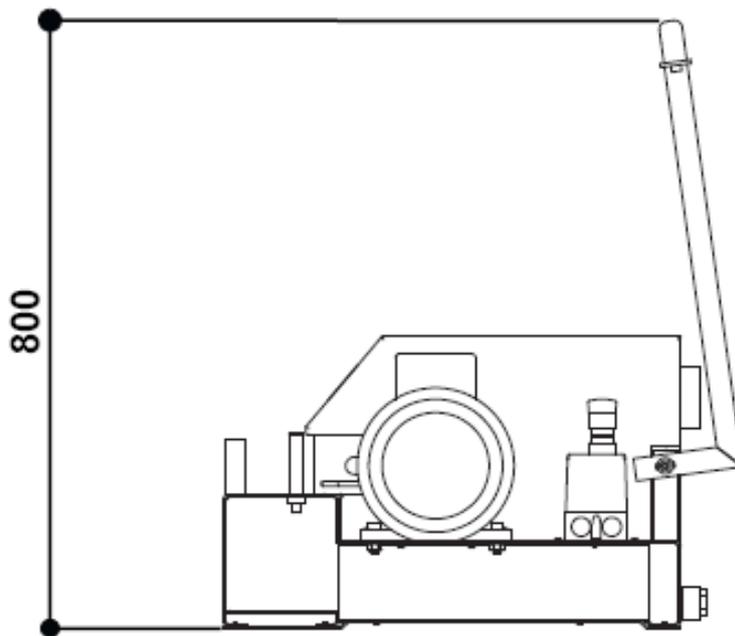
Расположение оператора или его рабочее место.



Заземление



В руководстве указаны максимальные значения измерений и безопасные расстояния, которые требуются для выполнения технического обслуживания. Точные измерения машины и/или оборудования показаны на изображениях, которые включаются в комплект поставки по запросу.



Информационные таблички и производитель

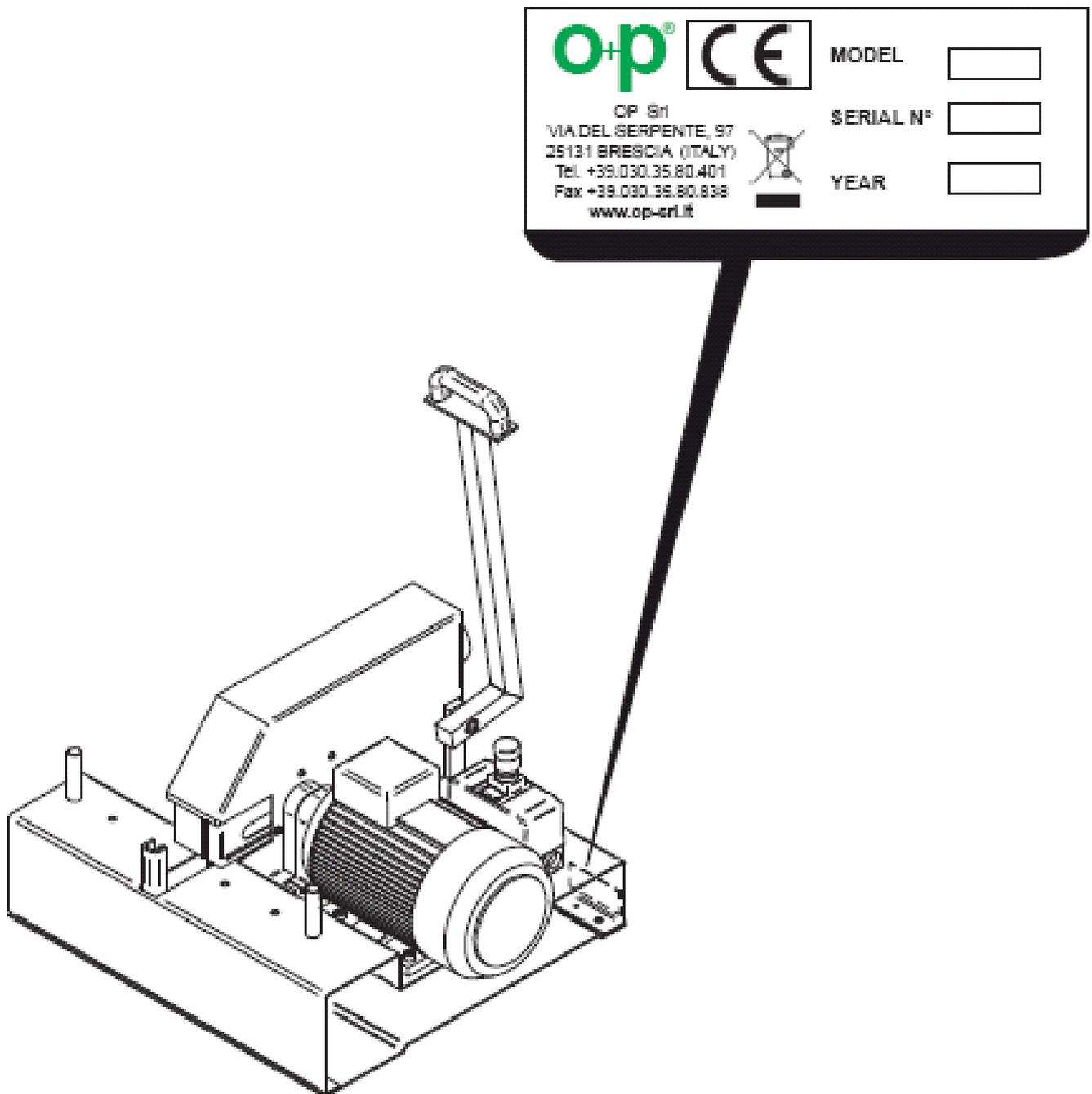


Информационные таблички, прикрепленные к машине категорически запрещается снимать, повреждать, загрязнять, закрывать и т.д.

Информационные таблички следует периодически очищать, и они всегда должны быть видны. Иными словами, ЗАПРЕЩАЕТСЯ закрывать их какими-либо предметами, например, тряпками, коробками, оборудованием и т.д. Технические сведения, указанные в настоящем руководстве не заменяют сведения, указанные на информационных табличках, прикрепленных к машине.



ООО Гидравия маркирует каждый станок специальными символами «ОТК» после проверки качества оборудования в Санкт-Петербурге



Описание машины и механизма

Данную машину можно использовать для резки гибких гидравлических шлангов, характеристики которых соответствуют характеристикам, указанным в главах "Технические функции" и/или "Руководство по правильному использованию ножей". Резка производится при помощи дискообразного ножа (01), который приводится в движение мотором (08). Нож (01) полностью скрыт в корпусе устройства. Его можно увидеть только во время резки в зоне, расположенной близко от области резки. При использовании рычага шланг проталкивается на две металлические крышки в область ножа, сгибается при помощи соответствующих штифтов (18), а потом отрезается при помощи ножа.

После этого шланг автоматически выдвигается из устройства пружинами (21).



ВНИМАНИЕ!

Оператору категорически запрещается просовывать руки в область приводного рычага и/или ножа, или касаться этих частей.

Шланг можно установить с правой или левой стороны, когда он свернут в катушку или кольцо. Для обработки отдельных участков шланга его следует устанавливать спереди.

Внимание! Важно проверять направление вращения ножа в соответствии с инструкциями, приведенными в главах "Установка" и "Руководство по правильной эксплуатации ножей".

Особый профиль ножа позволяет быстро и точно отрезать шланг. Нажмите на кнопку START (ПУСК), расположенную на панели управления (20). Затем, чтобы начать резать шланг, опустите рычаг вниз. Оператор не должен отпускать шланг во время всего процесса.

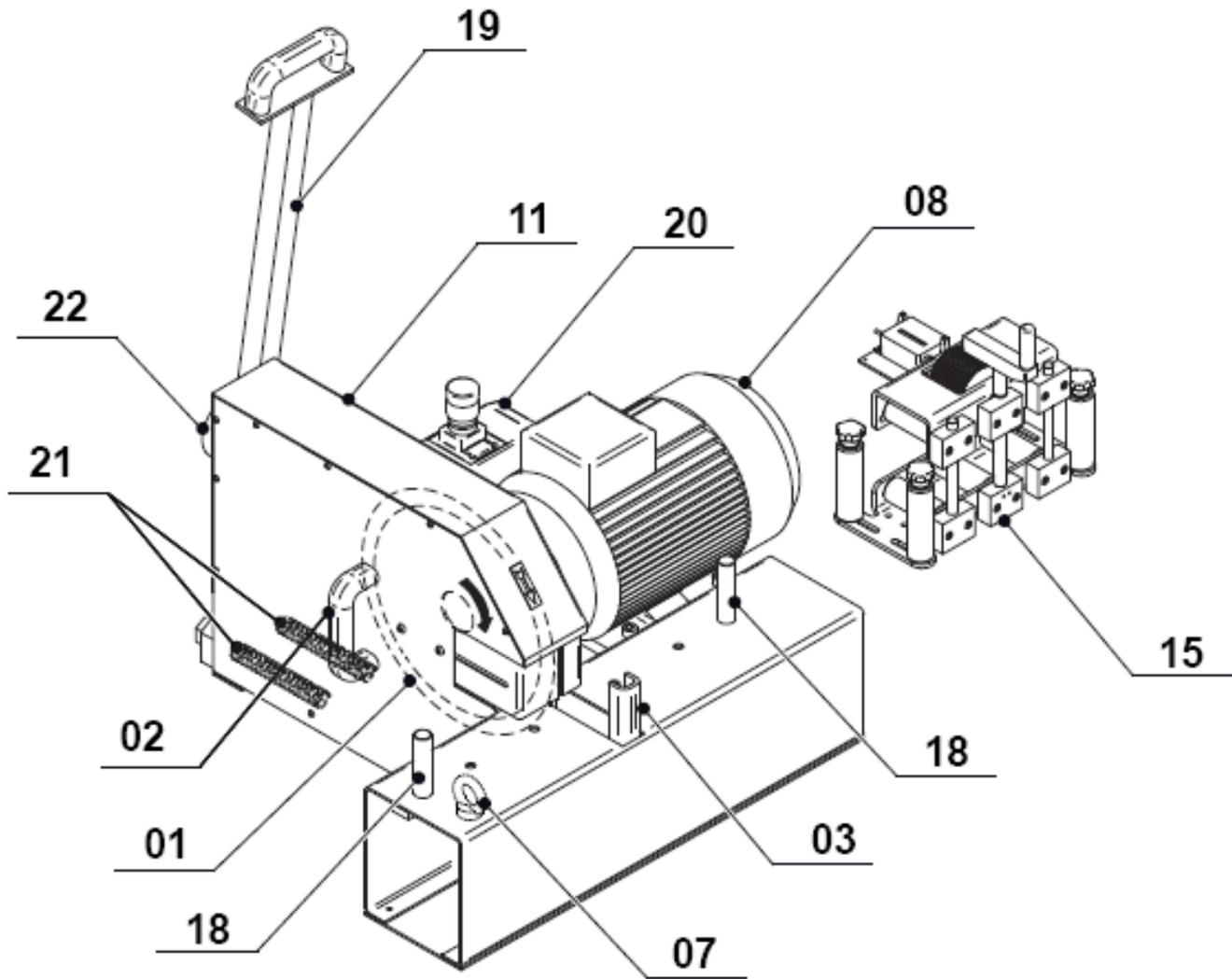


Во время отрезания шланга оператор ОБЯЗАН использовать защитные перчатки и очки и никогда не просовывать руки в область с ножом.



Производственные отходы, получающиеся в результате отрезания, собираются в специальном ящике, расположенном в левой части машины (02).

Машина оснащена приемным патрубком (22), расположенным на тыльной стороне машины. В левой части машины расположены передвижные панели, которые открывают доступ к внутреннему отсеку машины во время проведения технического обслуживания. В верхней части машины расположены следующие детали: металлическая крышка (11), панель управления (20), двигатель и рычаг (08).



3 - Предотвращение несчастных случаев и техника безопасности

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

Данная машина построена в соответствии с самыми высокими требованиями по предотвращению несчастных случаев и оснащена защитными средствами, которые используются для защиты компонентов и операторов.



По понятным причинам предвидеть все методы и условия установки машины не представляется возможным. Поэтому при установке машины в особых условиях Покупатель должен предоставить Производителю информацию об этих условиях.

Инструкции, приведенные в настоящем документе, не заменяют правил по обеспечению техники безопасности и технических сведений по установке и эксплуатации, которые применяются для устройства. Они также не заменяют правила, которые диктуются здравым смыслом и требованиями по соблюдению техники безопасности, применяющимися в стране, в которой установлена машина.



Крайне важно, чтобы операторы были должным образом осведомлены. Следовательно, они обязаны прочитать инструкции, приведенные в руководстве и приложениях и неукоснительно им следовать.

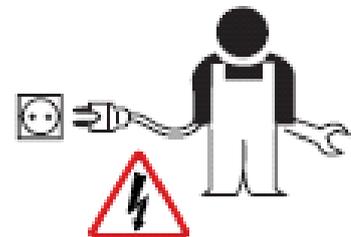
Производитель может организовать обучение для специалистов, работающих с машиной, как на своей территории, так и на объекте ее установки в соответствии с условиями по контракту.

Перемещение и/или поднятие тяжелых объектов или оборудования (более 30 кг) должно выполняться только при помощи грузоподъемных средств и специальных подъемных петель, установленных производителем.



**Не используйте машину при наличии какого-либо отклонения от нормы.
Не выполняйте ремонт с использованием неоригинальных частей. При ремонте следует применять только оригинальные запчасти, которые должны использоваться по назначению.**

Ответственность за приобретенные компоненты несет за собой их производитель.



ЗОНЫ РИСКА И МЕРОПРИЯТИЯ

Условия для установки

Данную машину не следует устанавливать вне помещений или в местах, незащищенных от неблагоприятных условий (солнце, дождь, ветер и т.д.). Во избежание возникновения опасных ситуаций необходимо соблюдать безопасную дистанцию во время работы.



Следует также убедиться в отсутствии электромагнитных помех.

Стандартные машины не предназначены для работы во взрывоопасных местах или местах с повышенным риском возникновения пожара. Огнестойкая отделка поставляется по заказу.

Машина разработана в соответствии со стандартами по экономии электроэнергии и стандартами по энергосбережению. Внимание! Эти условия также применяются при последующих установках.

Техническое обслуживание и защитные устройства

Защитные крышки, дверцы или заслонки снимаются только при помощи инструментов. В некоторых случаях их можно открыть, но они защищены специальными системами.



Снятие крышек или защитных средств, а также активация основного переключателя IG с открытой дверцей разрешается только квалифицированным специалистам в случае проведения необходимых работ по техническому обслуживанию. По завершению этих работ технический специалист должен вернуть машину в исходное состояние. Защитные крышки можно снимать только по прошествии 5 минут после выключения питания.

Главный переключатель (IG) оснащен блокирующей системой, которая предотвращает возможность случайного включения. При любых обстоятельствах следует убедиться в отсутствии лиц, которые могут перезапустить или включить машину. Специалисты по техническому обслуживанию должны сообщать о любых сбоях или фактах изнашивания, которые возникают вследствие эксплуатации или старения. При чистке допускается использование только подходящих для этих целей оборудования и очищающих средств, не вызывающих реакцию с материалами, из которых сделаны части машины. Категорически запрещается очищать машину при помощи водоструйных очистителей.

Опасно высокие температуры



Вследствие перегрева машины ее поверхности могут быть горячими (например, двигатель, обмотка, трубы и т.д.), поэтому следует проявлять особую осторожность.

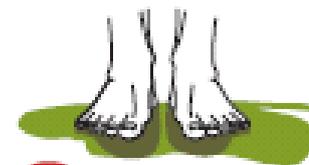
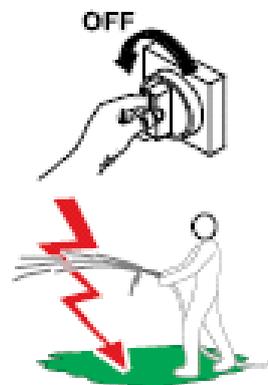
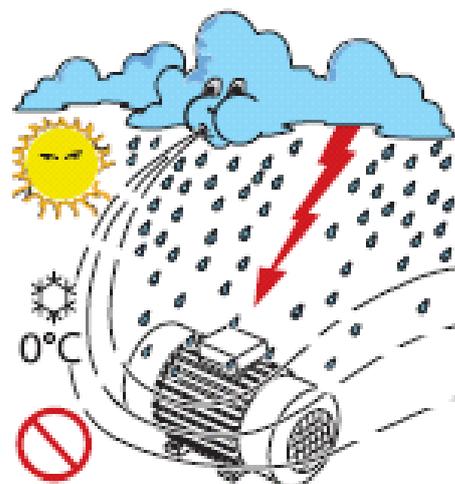
В случае пожара или возгорания в закрытом помещении используйте пенные огнетушители с углекислым газом.

Одежда сотрудников

Сотрудникам ЗАПРЕЩАЕТСЯ подходить к машине или оборудованию без обуви или с мокрыми руками.

Сотрудникам запрещается носить одежду с длинными рукавами, обувь с длинными шнурками или ремнями, которые могут подвергнуть их опасности.

Сотрудники должны носить предоставленные работодателем одежду и индивидуальные средства защиты: перчатки, ботинки, комбинезон, очки и т.д.



Движущиеся части машины

Работающая машина представляет потенциальную опасность, поэтому категорически ЗАПРЕЩАЕТСЯ допускать холостой ход или выполнять техническое обслуживание или очистку во время ее работы.



Некоторые части машины представляют опасность, но по очевидным причинам они не могут быть закрыты. Следовательно, во избежание порезов или повреждений необходимо во время выполнения работ на машине проявлять максимальную осторожность и внимательность.

Оператор также должен уделять внимание рабочей среде вокруг себя с целью обеспечения наличия достаточного места для возможности отойти от машины в экстренных случаях.

Остановка или выключение машины

Машина представляет опасность, даже находясь в выключенном состоянии: защитные крышки, зажимы, острые углы и другие детали ничем не прикрыты, поэтому при входе в рабочую зону и во время удерживания машины за ее составные части необходимо проявлять особую осторожность и одевать нужные средства индивидуальной защиты, такие как перчатки, спецобувь и т.д.



Правильная уборка рабочей области может предотвратить несчастные случаи или снизить чрезмерные риски. Даже небольшая утечка масла может представлять опасность.

Во время запуска машины могут иметь место неожиданные движения, на которые следует обращать внимание.

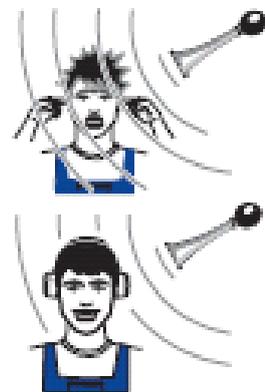
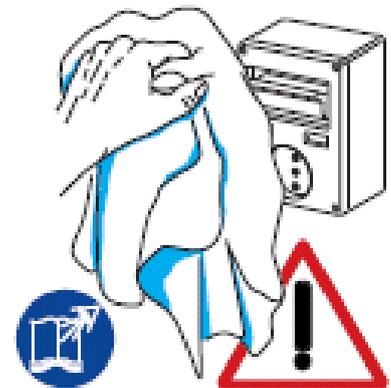
Освещение рабочего места

Рабочее место должно быть должным образом освещено, чтобы обеспечивать полную безопасность всех рабочих операций и мер по техническому обслуживанию. Осветительные приборы не должны мигать, как стробоскоп, ослеплять или сильно освещать одни области, тогда как другие будут сильно затемнены. Запрещается использовать машину при отсутствии хорошего освещения.

Шум

Во время работы на предельных значениях и при условии обеспечения должного технического обслуживания уровень звукового давления (уровень шума) машины составляет менее 80 дБА, что совершенно безопасно для оператора.

Если в результате различных и непредвиденных ситуаций, возникших при установке, порог шума, разрешенный законодательством страны, в которой установлена машина, превышает допустимые значения, Покупатель обязан устранить причины неполадки или обеспечить операторов соответствующими средствами индивидуальной защиты (наушниками), а также уведомить их о наличии данной проблемы и проследить за тем, чтобы они регулярно проходили проверку слуха.



ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Несмотря на предупреждения и защитные системы, применяемые Производителем, некоторые остаточные риски все равно присутствуют, так как их невозможно устранить. Эти опасные ситуации, а также решения по их предотвращению указаны в приведенной ниже таблице.

Таблица. Остаточные риски

АНАЛИЗ РИСКА И ОПИСАНИЕ	ПРЕДЛАГАЕМОЕ РЕШЕНИЕ
Риск порезов верхних конечностей будет в любом случае присутствовать; его невозможно устранить. При эксплуатации машины следует проявлять большую осторожность. Соблюдайте безопасную дистанцию.	Во время резки запрещается помещать руки рядом с дискообразным ножом (01) и находиться на расстоянии ближе, чем 120 мм.
Риск заземления между шлангом и рычагом (03)	Запрещается класть какие-либо предметы или просовывать руки между рычагом (03) и шлангом.
Режущие части (01), например, дискообразный нож или заусенцы могут привести к травмам.	Использовать средства индивидуальной защиты и проявлять внимательность во время работы.
Во время эксплуатации шланг не вращается и создает опасности удара.	Очищать рычаг зажима шланга № 03 и не отрезать куски, которые не входят в область применения.
Защитные крышки можно открывать только после выполнения всех операций и после полного отключения машины от источника электропитания. Это позволит избежать ситуаций, когда в машине остается остаточный электроряд, а также понизит температуру перегретых компонентов.	Не открывать защитные крышки, не дождавшись отключения машины от сети электропитания и остановки машины, выполненной при помощи аварийного выключателя.
Риск заземления верхних конечностей будет в любом случае присутствовать; его невозможно устранить. При эксплуатации машины следует проявлять особую осторожность. Соблюдайте безопасную дистанцию, особенно во время возврата рычага (03).	Во время прессовки не просовывайте кисти рук в область рядом с рычагом и соблюдайте минимальную дистанцию, составляющую 120 мм.
Плохая очистка. При плохой очистке элементы управления и предупредительные знаки становятся незаметными, что создает опасную ситуацию.	Выполняйте тщательную очистку приборов, табличек и рабочей среды.
Внешнее атмосферное влияние , например, проникновение воды, низкая или высокая температура, высокая влажность и т.д.	Убедитесь в том, что окружающие условия соответствуют нормам эксплуатации оборудования.
Собирание электроряд внутри панели управления (20)	Перед эксплуатацией убедитесь в том, что в устройстве не остался заряд энергии.
Плохое освещение или его отсутствие на рабочем месте.	Обеспечьте должное освещение рабочего места.
Установка в местах с ограниченным пространством может привести к тому, что движения оператора будут затруднены, и он не сможет быстро отстраниться от машины в случае опасности.	Соблюдайте безопасную дистанцию.
Плохое обучение сотрудников, работающих на машине, или специалистов, которые на ней работают.	Запросите у Производителя или его Представителя проведение дополнительного курса.

ПОДЪЕМ ОБОРУДОВАНИЯ

Поднимать машину следует в соответствии с общими инструкциями, приведенными в предыдущих главах, фиксируя ее в местах, указанных в руководстве, расположенном на машине или упаковке.

Обычно машина - это один объект или элемент.

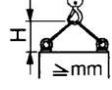
В приведенной ниже таблице указан вес (масса) и другие данные, которым должно соответствовать грузоподъемное оборудование.

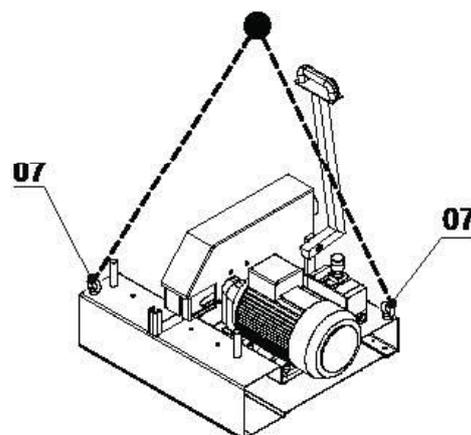
Благодаря малому весу машины ее могут поднять два человека. В этом случае необходимо следить за тем, чтобы машина не придавила конечности и поднимать ее за специальные грузоподъемные крепления.

Примечание!

Для поднимания машины следует использовать только веревки или ленты. Не используйте цепи, которые могут повредить машину.

Таблица. Крепления для подъема.

Масса / Вес в кг.	Крепления для подъема	Мин. высота кабеля	петли07 UNI2947	Соед. скобы UNI1947
	№			
45	2	1	6	8



Процедура установки

Установка выполняется в соответствии с приведенными выше инструкциями и представленными ниже процедурами в указанном порядке.

- Расположите машину на ровной поверхности и прикрепите ее к верстаку на высоте, которая удобна для оператора. Мы рекомендуем расположить его на высоте 90 см от земли.

Значение высоты зависит от физических данных оператора.

- Выполните крепление к полу при наличии соответствующих отверстий на основании.

- При очистке обращайтесь особое внимание на движущиеся части и при необходимости смазывайте их в соответствии с инструкциями, приведенными в главе ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

- Нажмите на кнопку EMERGENCY (ЭКСТРЕННАЯ ОСТАНОВКА) (20), расположенную на панели управления.

- Убедитесь в отсутствии посторонних предметов в машине особенно рядом с областью обработки.

- Прикрепите рычаг (19) к машине.

- Перед включением машины прочитайте главу ПРИБОРЫ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

- Первое действие, которое следует выполнить - проверить вращение дискообразного ножа № 01, которое должно соответствовать указателю, обозначенному на нем или в области рядом с двигателем (08).

Поверните красную кнопку EMERGENCY (АВАРИЙНОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ), чтобы разблокировать ее положение.

- Двигатель начнет работать после подключения к электросети и нажатия на кнопку START (ПУСК)

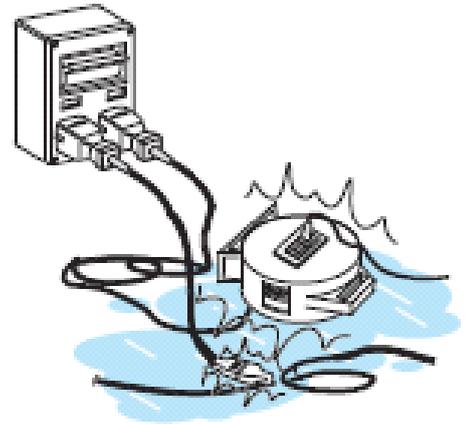
1. Проверьте, не заблокирована ли кнопка аварийного выключения.
2. Проверьте настенную розетку на соответствие характеристикам машины.
3. Проверьте, не перегорел ли предохранитель в настенной розетке.
4. Проверьте все предохранители на панели управления.

ВНИМАНИЕ!

Чтобы моментально остановить работу машины, нажмите на кнопку EMERGENCY (АВАРИЙНОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ).



During installation operations, barriers and signs must be put up indicating "WORK IN PROGRESS".



6 - Приборы

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

Полное знание ПРИБОРОВ является необходимым условием для предотвращения повреждения машины и оператора.



Поэтому мы рекомендуем внимательно прочитать настоящее руководство и при наличии неясных моментов или расхождений данных запросить у производителя более подробную информацию.

Не используйте машину в следующих случаях:

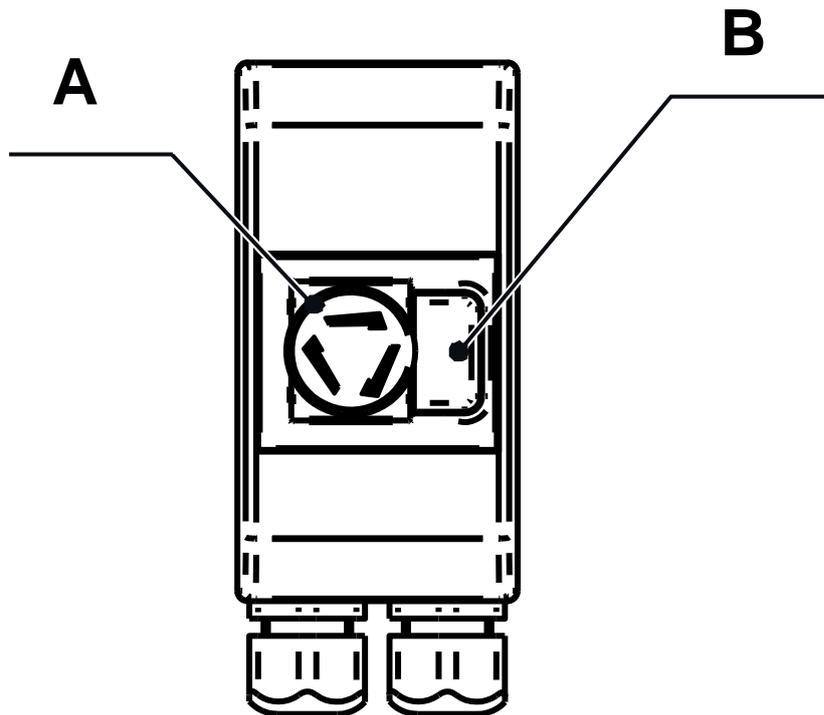


- при отсутствии необходимого обучения по работе с этой или похожими машинами;
- при незнании способа ее работы;
- при незнании последствий выполняемых операций;
- при наличии какого-либо отклонения от нормы;
- при наличии сомнений или противоречий по отношению к собственной квалификации, руководству и/или другим операторам.

При возникновении какого-либо разногласия в технической информации "ОРИГИНАЛЬНЫЙ ТЕКСТ ИНСТРУКЦИИ", который был составлен на ИТАЛЬЯНСКОМ, будет иметь преимущественное значение.

Работодатель должен проследить за тем, чтобы указанные выше условия соблюдались, а сотрудники, которым поручили эксплуатацию оборудования, имели соответствующий уровень обучения.

Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный машиной и оператором, если инцидент произошел вследствие некомпетентности, плохой подготовки или плохого обучения оператора.



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

На панели управления (20) расположены следующие компоненты:

A - EMERGENCY (АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА)

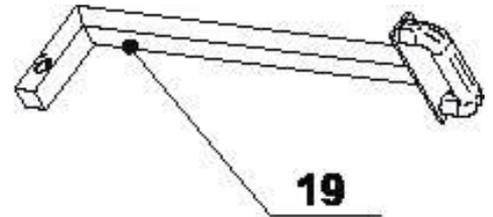
Красная кнопка аварийной остановки используется для немедленного выключения машины. Поверните ее по направлению, указанному стрелками, чтобы возобновить работу.

B - START (ПУСК)

Кнопка пуска (01) используется для запуска дискообразного ножа; на нее следует нажимать во время запуска, после перепада напряжения для питания вспомогательных цепей или после аварийной остановки.

ОБОРУДОВАНИЕ

Машину можно оснастить (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ) устройствами, которые упрощают процедуры подготовки или обработки. В число таких устройств, например, входит рычаг (19).



Запрещается использовать оборудование или устройства других производителей. Нарушение Покупателем этого правила означает несоблюдение необходимых условий для предоставления гарантийного обслуживания. При этом Покупатель берет на себя полную ответственность за любой понесенный ущерб.

7 - Эксплуатация

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

Перед эксплуатацией машины и ее функций необходимо провести ряд важнейших проверок и в полном объеме понимать сведения, приведенные в главе ПРИБОРЫ, а также назначения функций, которые запускаются при помощи команд. Кроме того, необходимо знать расположение кнопок STOP (СТОП) и EMERGENCY (АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА).



Перед выполнением любой операции необходимо Прочитать и усвоить все условия, указанные в предыдущих главах руководства и/или приложений, а также обеспечить их соблюдение.

Сдача в эксплуатацию

- Подключите провод к источнику питания Покупателя.



При подаче питания машина может резко дернуться, поэтому следует находиться от нее на безопасном расстоянии.

- Чтобы включить машину, нажмите на кнопку START (ПУСК), и она автоматически настроит все необходимые для работы параметры.
 - Деактивируйте включенную ранее кнопку EMERGENCY (АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА).
 - Нажмите на кнопку START (ПУСК), затем сразу же - на кнопку STOP (на некоторых устройствах, эти две кнопки объединены в одну).
 - Проследите за тем, чтобы двигатель вращался в нужном направлении (посмотрите на стрелку, расположенную на двигателе).
- При необходимости поменяйте фазы источника питания и повторите попытку.
- Повторно включите питание на машине, нажав на кнопку START (ПУСК).
 - Убедитесь в работоспособности защитных средств и в соблюдении упомянутых условий (см. главу ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ)
 - Прочитайте сведения об ОСТАТОЧНЫХ РИСКАХ и примите их к сведению.
 - На рабочем месте не должны присутствовать лица, не имеющие отношение к работе на машине.
 - Выполните все настройки и начните работу в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

Бесплатное обучение в Санкт-Петербурге при покупке любого оборудования.
Запись по телефонам: +7 812 7021242 либо на сайте www.hydravia.com
После обучения выдается сертификат.

ТЕХНИКА ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед тем как использовать машину, убедитесь в отсутствии посторонних предметов в области дискообразного ножа (01).
- Убедитесь в том, что дискообразный нож установлен должным образом и в соответствии с направлением, указанным стрелкой, и направлением вращения двигателя.

Если нож не вращается в нужном направлении, переключите электрические фазы

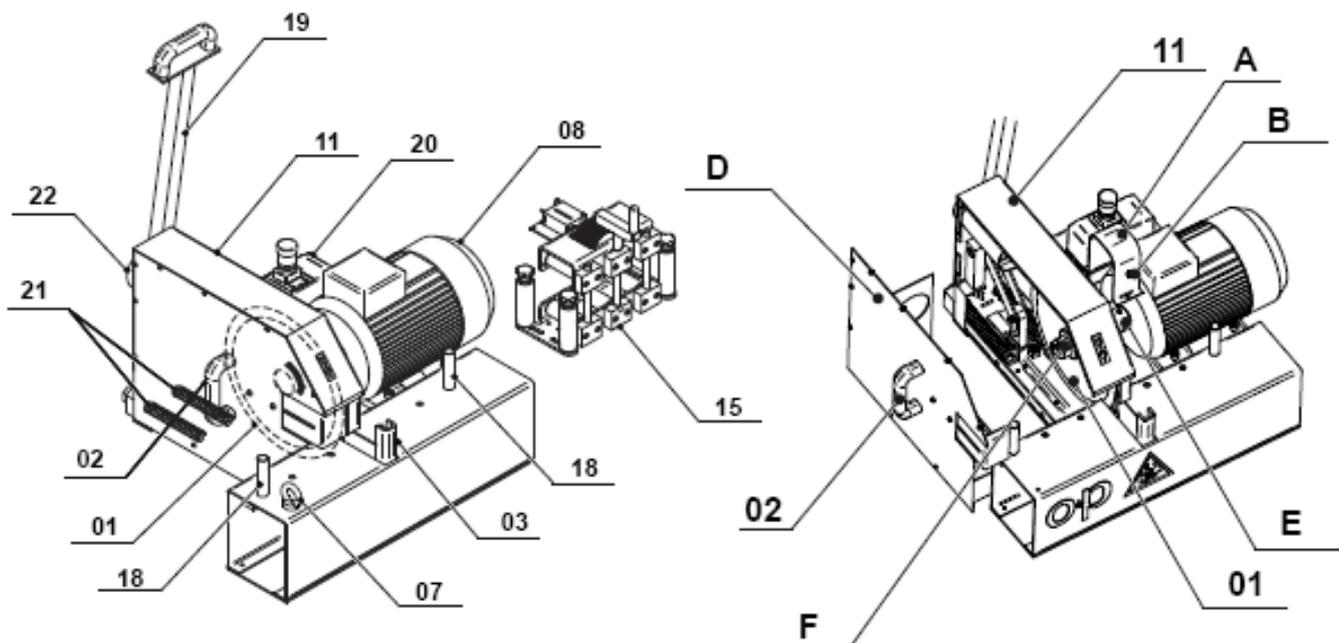
- Расположите штифты для сгибания шланга (18) в нужном положении.
- Положите шланг между рычагом 03 и штифтами для сгибания (18), чтобы согнуть его перед отрезанием.
- Включите устройство, нажав на кнопку START (ПУСК).
- Пыль можно собрать при помощи специального пылесоса, подключенного к приемному патрубку (22). Более крупные отходы собираются в ящике, расположенном под ножом.

Ящик (02) оснащен ручкой и металлической крышкой с винтом.



ВНИМАНИЕ!

Оператор, ни при каких обстоятельствах, не должен помещать руки в область отрезания или трогать нож.



Рекомендуем проводить сервисное обслуживание у
официального дилера ООО Гидравия.
Дополнительная информация на сайте:
www.hydravia.com

8 - Техническое обслуживание

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

Техническое обслуживание и смазывание следует проводить при остановленной машине, отключенной от источника питания, если не оговорено иное.



Техническое обслуживание и смазывание может проводить только обслуживающий персонал.

Проверьте, соответствует ли количество и/или типы используемого масла приведенным указателям. Никогда не смешиваете масла различного качества или производителей.

Для очистки НЕ используйте ткань, которая оставляет ворсинки или другие частицы, которые могут загрязнить масло или повлиять на его характеристики.

Не выполняйте ремонт с использованием неоригинальных частей - следует применять только оригинальные запчасти.

Всегда используйте средства личной защиты, предоставленные работодателем (перчатки, комбинезон, обувь и т.д.).

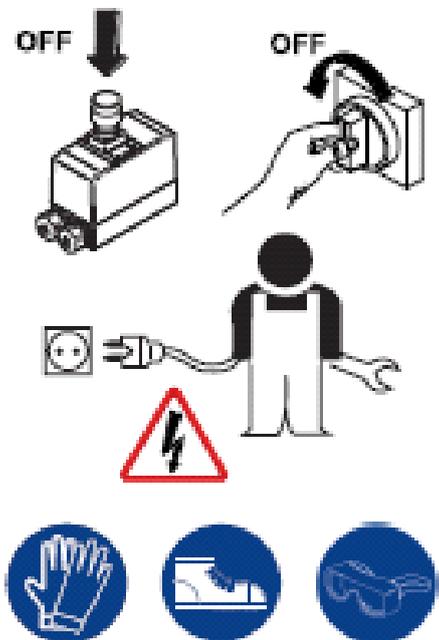
Специалист технической поддержки должен своевременно сообщать о появлении сбоев в работе, например, о наличии капающей жидкости, трении, износе и т.д.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать машину при наличии каких-либо проблем. В таких случаях также следует проследить за восстановлением нормальных рабочих условий.

Производитель не берет на себя никакой ответственности в случае несоблюдения циклов технического обслуживания, указанных в настоящем руководстве и приложениях, в случае выполнения технического обслуживания некомпетентными лицами, а также в случае, если процедуры или используемые смазки не соответствуют указанными требованиями.



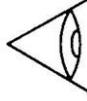
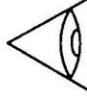
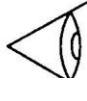
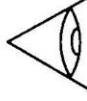
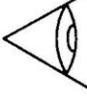
Помните, что гидравлическое масло и смазки могут представлять опасность (см. главу ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ). То же самое можно сказать и про инструменты или дополнительные устройства, применяемые при эксплуатации или техническом обслуживании машины.



Плановое техническое обслуживание

ОПИСАНИЕ ПЛАНОВОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И ПРОВЕРОК

СИМВОЛЫ И ЧАСТОТА

<p>- ЕЖЕДНЕВНО убирать рабочее место, протирать таблички с технической информацией и предупреждениями, панель управления, а также все остальные части машины (так, замасленная или грязная ручка может привести к возникновению опасной ситуации). Для удаления пыли с опоры для шланга используйте средства очистки со сжатым воздухом</p>		<p>24 ч</p>
<p>- ЕЖЕГОДНЫЕ операции включают в себя затягивание с умеренной силой всех болтов на машине Также следует проверять, затянут ли кабельный зажим на электрооборудовании, и целостность кабеля источника питания и защитных чехлов.</p>		<p>2000 ч</p>
<p>- Следует ЕЖЕДНЕВНО выполнять визуальную проверку защитных систем и проверять, активированы ли они. В конце каждой смены необходимо проверять работоспособность главного выключателя (IG) и расположенного рядом выключателя, который установлен Покупателем.</p>		<p>24 ч</p>
<p>- Ежегодно или при необходимости выполнять очистку и смазывание движущихся частей; особенно, если корпус машины открыт для смены ножа или изменения параметров.</p>		<p>2000 ч</p>
<p>- Если машина эксплуатируется на протяжении примерно шести лет, проверьте ее состояние и проведите ее полное техническое обслуживание. Для выполнения полного технического обслуживания обратитесь к Производителю или его Представителю.</p>		<p>12 000 ч</p>
<p>- Следует ЕЖЕДНЕВНО проверять ящик (02) для отходов и при необходимости очищать его от остатков отрезанных шлангов.</p>		<p>24 ч</p>
<p>- Еженедельно затягивайте гайку дискообразного ножа (01).</p>		<p>168 ч</p>

Рекомендуем проводить сервисное обслуживание у официального дилера ООО Гидравия.
Дополнительная информация на сайте:
www.hydravia.com

- Настройка и замена ножа

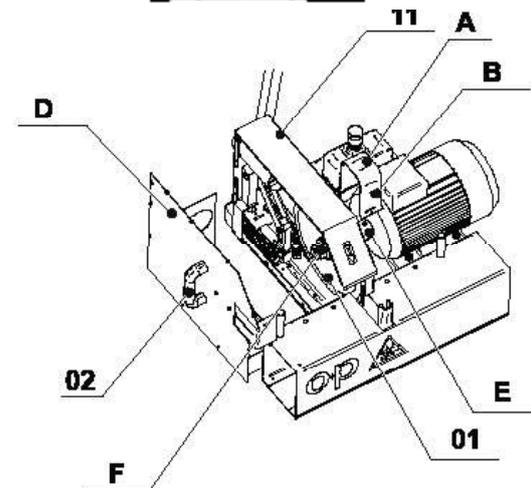
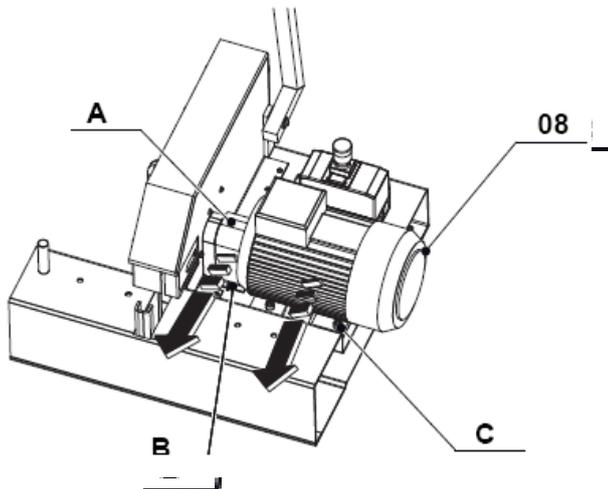
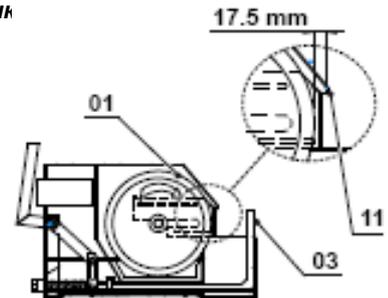
Чтобы настроить расстояние, которое должно составлять примерно 17,5 мм, необходимо открутить винты (В) и (С), которые закрепляют крышку (А) и двигатель 08. Снимите крышку ступицы (А) и передвиньте двигатель, соблюдая дистанцию примерно в 17,5 мм от металлической крышки, 11 затем прикрепите двигатель к раме, установите крышку ступицы обратно (А) прикрутив ее к раме по центру оси.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь в том, что во время прикрепления крышки она не соприкасается со ступицей.

Если шланг отрезан не должным образом, необходимо заменить или заточить нож. Чтобы заменить или заточить нож, нужно выполнить следующие действия:

- открутить винты (D) ящика и потянуть его из машины, держа его

за ручку 02
7- открутить винты и снять крышку ступицы; (A)



- отсоединить ступицу (E) от двигателя (08) и дискообразного ножа при помощи шестигранного ключа (ключ 36) и отвинтить гайку M36 (F), расположенную на противоположной стороне дискообразного ножа (01).



Во время снятия ножа следите за тем, чтобы не порезаться и используйте предоставленные средства защиты.

После снятия дискообразного ножа (01) заточите его и/или установите новый,

внимательно проверив направление вращения, которое указано на ноже и на металлической крышке 11.

- настройте расстояние для дискообразного ножа (01) таким образом, чтобы расстояние между ним и металлической крышкой (11) составляло 17,5 мм

- соберите машину при помощи выполнения вышеуказанных инструкций в обратном порядке.

Запланированное техническое обслуживание

<p>Дата проведения операции</p> <p>.....</p>

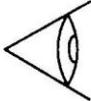
Таблица. Запланированное техническое обслуживание

		Частотность
- уборка рабочего места.....	<input type="checkbox"/>	24 ч
- очистка таблички с технической информацией и предупреждениями	<input type="checkbox"/>	
- очистка панели управления 20	<input type="checkbox"/>	
- очистка машины с приданием особого внимания зонам обработки	<input type="checkbox"/>	
- проверка работоспособности всех приборов и защитных систем ...	<input type="checkbox"/>	
<hr/>		
- завинчивание всех болтов на машине	<input type="checkbox"/>	2000 ч
- очистка подвижных частей	<input type="checkbox"/>	
<hr/>		
- полное техническое обслуживание машины	<input type="checkbox"/>	12 000 ч
<hr/>		
- Еженедельно затягивайте гайку дискообразного ножа 01 .	<input type="checkbox"/>	168 ч

**Телефон горячей линии в России и странах СНГ:
+7 812 7021242**

Смазки и символы

Смазки и символы (таблица)

Описание	Смазка	UNI 7164 ISO 34978	Символ	
			DIN 30600 ISO 7000	ICONA
ОЧИСТКА		DIN	484 ISO 423	
ОБЩАЯ ПРОВЕРКА ОТКЛОНЕНИЯ ОТ НОРМЫ И СБОИ			DIN 1279 ISO 421	
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕОБХОДИМО СТРОГО СОБЛЮДАТЬ ЦЕЛОСТНОСТЬ ВСЕХ ЧАСТЕЙ НАСТОЯЩЕГО ДОКУМЕНТА			DIN 1677 ISO 81	
ОБЩАЯ ОПАСНОСТЬ	Техническое обслуживание можно выполнять только обученному персоналу при выключенной машине, если иное не указано в руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию, инструкции которого необходимо соблюдать.		DIN 1008 ISO 434	
ПЕРСОНАЛ ОДЕЖДА	Всегда используйте средства личной защиты		UNI 7543 CEE 92/58 DPR 524	



ХРАНЕНИЕ И ДЕМОНТАЖ

Хранение машины или остановка работы на длительное время

Если машина не будет использоваться в ближайшее время или, если она будет храниться на протяжении длительного времени, убедитесь в правильности ее упаковки. Она должна храниться в закрытых пространствах, которые хорошо вентилируются и не обладают характеристиками, которые могут причинить вред компонентам машины, особенно ее электронным частям.

Защищайте неокрашенные детали от коррозии, нанося на них смазки или спреи. При необходимости храните их с водоотнимающими солями



После долгого периода неактивности машину должны проверить специальные сотрудники. Процедура проверки не может быть приведена здесь. Соответствующие инструкции следует запрашивать у Производителя.

Списание, демонтаж или сдача машины на слом

- Отключите машину от линий электропитания или других источников энергии.
- Очистите контейнеры и компоненты, в которых содержатся вредные вещества.
- Устраните имеющиеся в приборах заряды электроэнергии и/или остаточного напряжения.
- Утилизируйте детали машины, выполненные из различных материалов, на соответствующих местах сброса отходов.

Таблица. Утилизация продуктов

КОМПОНЕНТ .....	.....СТРОИТЕЛЬНЫЙ МАТЕРИАЛ
Буферный аккумулятор (при наличии) .....	.....никель, литий, свинец, кислоты
Монитор для ПК и/или экран (при наличии) .....	..... стекло, медь, газ под давлением
Рама .....	.....Сталь FE37, дуговая сварка
Металлическая крышка	Окраш. и термообработанная сталь/пластина
Краска .....	.....RAL.....
Двигатели.....	..... сталь, чугун, медь
Муфты .....	.....сталь, чугун
Подшипники или антифрикционные материалы .....	..... бронза, латунь, Telon, силикон.
Суппорты .....	.....чугун, сталь FE52
Прокладки .....	.....Сталь
Сальники .....	....резина, Telon, вайтон, вулкан, кевлар
Электрокабели .....	..... медь, резина
Гибкие шланги (низкое давление) (при наличии).....	.....нейлон
Гибкие шланги (высокое давление) (при наличии) .....	.....сталь, резина
Защита .....	.....медь, сталь, керамика
Печатные схемы .....	..... медь, жель, кислоты, камедь

Пользователи должны следить за соблюдением правил утилизации оборудования, чтобы не допустить загрязнения окружающей среды. Списанное электрическое и электронное оборудование следует отвезти на точки сбора для переработки

Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, который был причинен окружающей среде и за системы, использующиеся в целях утилизации материалов: детали машин, смазки и все другие элементы должны утилизироваться в соответствии с законодательством.

При остановке машины на длительное время или хранении на складе убедитесь в том, что все ее компоненты полностью открыты и не находятся в напряжении (например, пружины, цилиндры и т.д.).

9 - Каталог запасных частей

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

При заказе запасных частей сообщите следующие данные:

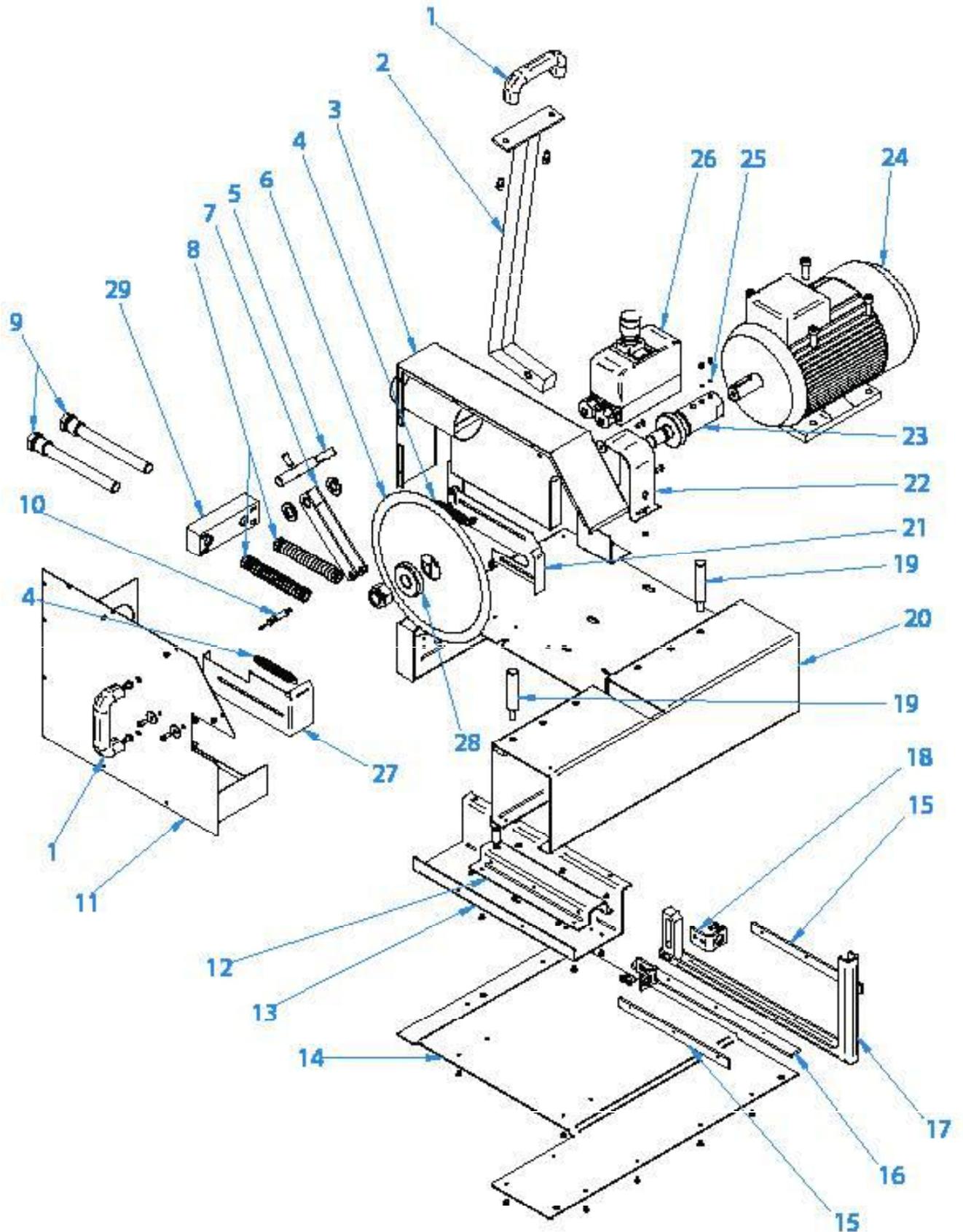
- тип машины;
- серийный номер;
- номер запасной части;
- номер страницы;
- описание элемента
- требуемое количество.

При заказе электрического прибора сообщите также данные о напряжении (Вольт) и частоте (Гц).



Для того чтобы гарантия не была аннулирована, необходимо использовать только оригинальные запчасти.

Телефон горячей линии в России и странах СНГ:
+7 812 7021242



10 - Список приложений

Помимо руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию в комплект поставки также входит следующая документация, которая поставляется в виде приложений и/или по запросу (если применимо):

- декларация о соответствии;
- руководство по правильной эксплуатации ножей;
- электрические схемы;
- гидравлические схемы;
- пневматические схемы;
- руководства и/или технические/коммерческие каталоги по машинам или дополнительным устройствам, установленным на вашу модель.



Данная документация предназначена для профессионалов и/или специалистов. В комплект поставки также входит документация, которая предназначена конкретно для вашей модели.



Сведения, указанные в руководстве и его приложениях не могут компенсировать плохое обучение или заполнить пробелы в знаниях операторов, поэтому Покупатель должен убедиться в том, что операторы полностью понимают содержание документов.



ВНИМАНИЕ!
Некоторые сведения, указанные в данном документе были заимствованы из других документов от сторонних производителей. Данный документ содержит только ту информацию, которая необходима для эксплуатации и планового технического обслуживания машины.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Новая директива для знака соответствия европейским директивам качества 2006/42/CE
(заменяет директивы Directives 98/37/CE ex 89/392/CEE)

Мы

OP s.r.l.

.....
(имя поставщика)

Via del Serpente, 97 - 25131 BRESCIA

.....
(адрес)

БЕРЕМ НА СЕБЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ТО, ЧТО ПРОДУКТ СООТВЕТСТВУЕТ:

.....
(название, тип, модель, серийный номер)

Машина не является частью списка, включенного в All. IV Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Машина соответствует требованиям по безопасности, указанным в директиве Direttiva Macchine 2006/42/EC – 2006/95/EC – 2004/108/EC, а также ее последующих версий.

Машина обладает знаком ЕС.

Применяемый норматив:

UNI EN ISO 12100-1 UNI EN ISO 12100-2 EN ISO 14121-1

CEI EN 60204-1

DANIELE PIANTONI



(имя и подпись или другое подтверждение личности уполномоченного лица)

We declare that the technical documentation is established c/o OP s.r.l. Via del serpente 97, 25131 BRESCIA

РУКОВОДСТВО ПО ПРАВИЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ НОЖЕЙ

ВВЕДЕНИЕ

Компания OP Srl обладает богатым и бесценным опытом в области создания отрезных машин для гидравлических шлангов, а также ножей, использующихся для этой цели.

Ножи от OP отражают в себе результаты продуктивного и непрерывающегося сотрудничества с крупными предприятиями, которые используют наши устройства в интенсивных режимах работы, обрабатывая шланги самых разных типов. Специалисты OP проверяют каждый нож, а материал, из которого они сделаны, периодически подвергается химической проверки.

Для того чтобы правильно использовать ножи OP и увеличить срок их работы, а также эффективность, предлагаем вам серию решений, которые следует принять во внимание при их замене.

1) Дискообразные ножи OP подходят для резки следующих гибких гидравлических шлангов:

составные спиральные гибкие шланги, соответствующие стандартам DIN и SAE с 4 и 6 спиральями, такими как 4SP и SA E100R13

Единые плетеные гибкие шланги, соответствующие стандартам DIN, в том числе 1ST, 2ST, 1SN, 2SN, 1SC, 2SC.

PTFE и термопластические гибкие шланги, в том числе R7, R8, MTH1, MTH2.

НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать ножи OP для резки следующих типов шлангов:

стальной спиральный шланг SAE 100R4

Перед резкой шланга, который не соответствует указанным выше типам или был сделан под заказ, свяжитесь с отделом поддержки OP.

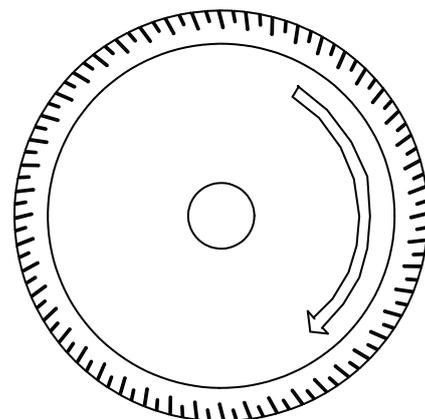
2) Не используйте ножи OP совместно с другими машинами или машинами, скорость вращения оси которых отличается от скорости, указанной OP (3000 об/мин).

3) Всегда проверяйте, в правильном ли направлении вращается нож, обращаясь за сведениями к данному руководству.

4) После установки НОВОГО или ЗАТОЧЕННОГО ножа, выполняйте резку шлангов на малой скорости, так как нож имеет очень хорошую заточку и очень быстро прорезает материалы.

Слишком быстрая резка с использованием нового ножа может вызвать перегрев, который приведет к неравномерному износу зубьев, увеличить хрупкость и риск поломки вследствие высоких температур.

Аккуратное использование ножа на первоначальных стадиях позволит его поверхности дольше оставаться ровной и твердой и увеличить срок его эксплуатации.



- 5) Не выполняйте обработку на слишком высоких скоростях, так как это может привести к перегрузке двигателя и слишком высокой скорости вращения, а также выравниванию лезвия ножа. Следовательно, механические свойства ножа будут ухудшены.

- 6) Не передвигайте и не вращайте шланг во время отрезания.

- 7) Не подвергайте поверхность ножей воздействию смазок и растворителей и убедитесь в том, что в обрабатываемом шланге отсутствует остатки масла, которые могут привести к возгоранию.

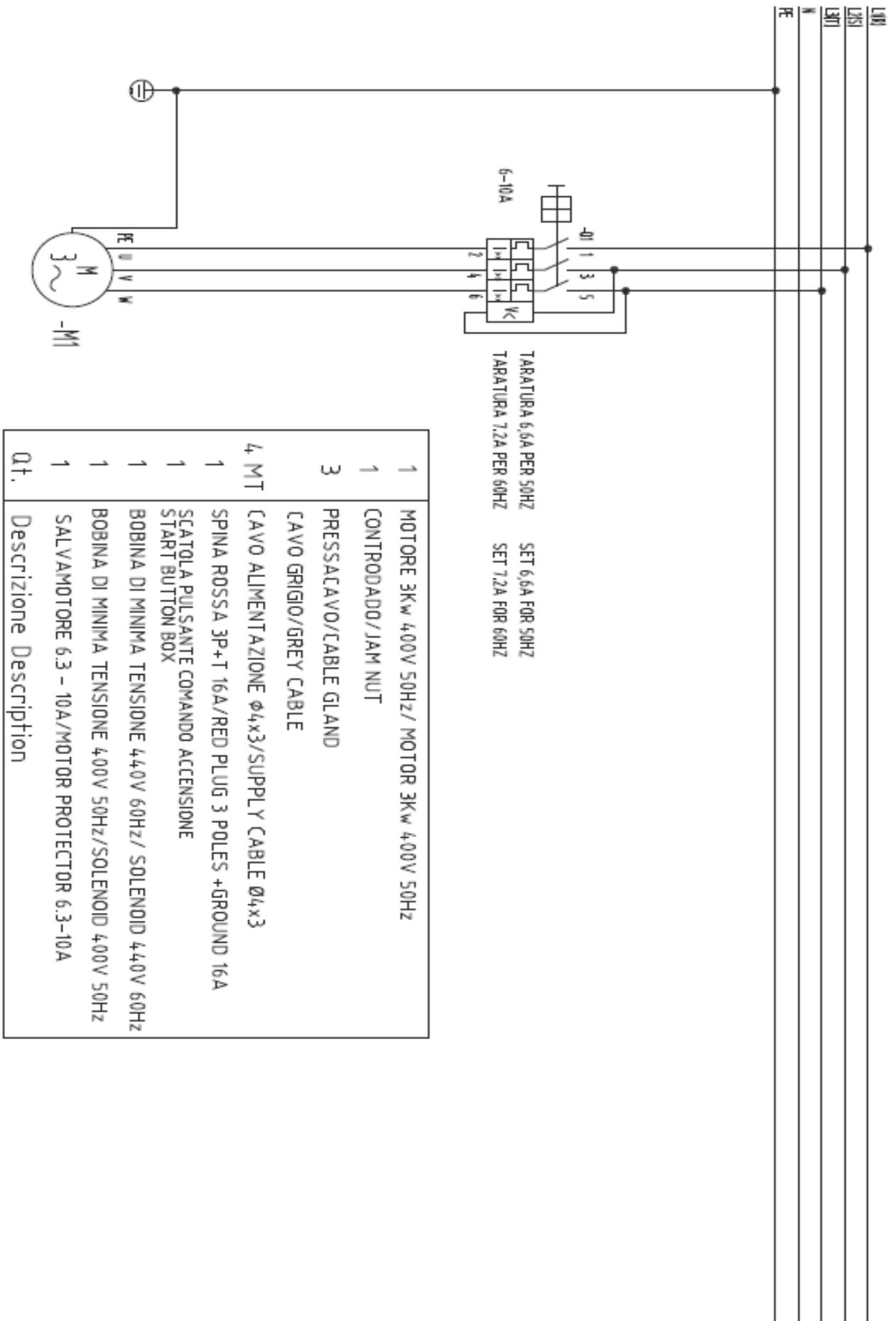
- 8) Не обрабатывайте шланги или материалы, характеристики которых отличаются от характеристик, указанных производителем. При сомнениях свяжитесь с департаментом по поддержке для получения одобрения.

- 9) При замене проверьте следующее: частям, которые вращают ось ничего не мешает, и они не изношены; ось вращается бесшумно и без вибраций; нож находится точно перпендикулярно поверхности резки. Перед запуском двигателя подвигайте рычагом для прижимания шланга, чтобы убедиться в отсутствии препятствий и столкновения с другими механическими элементами.

- 10) Заточка ножа должна выполняться только компанией OP Srl или центрами, авторизованными компанией OP.

Электрическая схема

SCHEMA ELETTRICO ELECTRIC SYSTEM DIAGRAM



1	MOTORE 3KW 400V 50Hz/ MOTOR 3KW 400V 50Hz
1	CONTRODADO/JAM NUT
3	PRESSACAVO/CABLE GLAND CAVO GRIGIO/GREY CABLE
4 MT	CAVO ALIMENTAZIONE Ø4x3/SUPPLY CABLE Ø4x3
1	SPINA ROSSA 3P+T 16A/RED PLUG 3 POLES +GROUND 16A
1	SCATOLA PULSANTE COMANDO ACCENSIONE START BUTTON BOX
1	BOBINA DI MINIMA TENSIONE 440V 60Hz/ SOLENOID 440V 60Hz
1	BOBINA DI MINIMA TENSIONE 400V 50Hz/SOLENOID 400V 50Hz
1	SALVAMOTORE 6.3 - 10A/MOTOR PROTECTOR 6.3-10A
Qt.	Descrizione Description

**SCHEMA ELETTRICO
ELECTRIC SYSTEM DIAGRAM**

CODE CODE	DESCRIZIONE DESCRIPTION	LUNGHEZZA LENGTH (m)	MARCA/ORA/TAG	SPALLATURA CASSETTA DUT SKIVING	CARICORDA CASSETTA DUT TERMINAL	NUMERAZIONE CASSETTA BOX NUMERATION	SPALLATURA CASSETTA BOX SKIVING	CARICORDA CASSETTA BOX TERMINAL	NUMERAZIONE CASSETTA BOX NUMERATION
	4025 LINE/LINE	---		50	40E		250	40E	
	4025 MOTORE/MOTOR	300		70	40E		100	40E	